

SCORPIO

SCORPIO EASHOOK / SCORPIO EASHOOK SW

SCORPIO VERTIGO / SCORPIO VERTIGO SW



0082

UIAA

EN 958 : 2024

40 kg < 120 kg

Energy absorbing lanyard for via ferrata
Longue absorbeur d'énergie pour Via-ferrata

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2024 Petzl
Distribution



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

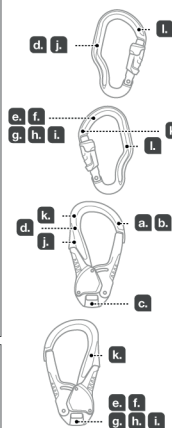
Traceability and markings
Traçabilité et marquage



a. b.
c. d.
e. f.
g. h.
i. j.
k. l.
m. n.

CE
SCORPIO
TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Riedstr. 65, D-80339 München
N°0123
VERTIGO WL
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N°0082
0082
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N°0082

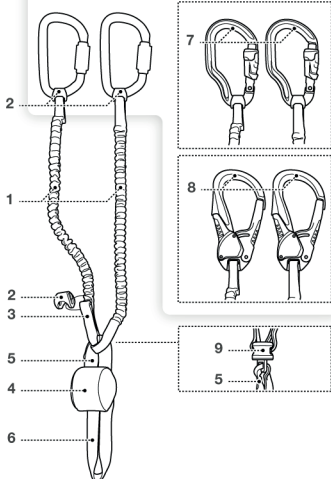
a. Serial number / Numéro de série
YY M 0000000 000
f. g. h. i.



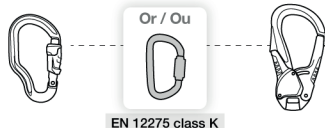
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

Connectors / Connecteurs EN 12275 class K

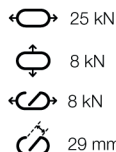


3. Connectors
Connecteurs

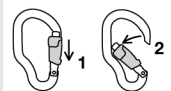


VERTIGO WL

EN 12275 class K,B

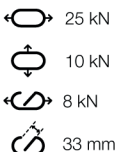


Open / ouvrir



EASHOOK

EN 12275 class K



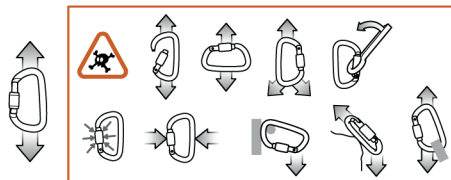
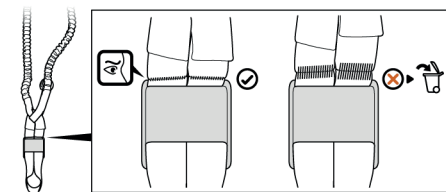
Open / ouvrir



4. Inspection, points to verify (text part)
Champ Contrôle, points à vérifier (partie texte)

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

Téléchargez l'application Petzl pour faciliter le contrôle de vos EPI
Download the Petzl application to facilitate PPE inspections :



EN

These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height. Energy-absorbing lanyard for via ferrata, for users weighing 40 kg (not including equipment) to 120 kg (including equipment). This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions.

Responsibility

WARNING

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Long arms, (2) STRING, (3) Short arm, (4) Pouch, (5) Tear-webbing energy absorber, (6) Attachment loop, (7) VERTIGO WL connectors, (8) EASHOOK connectors, (9) Swivel. Principal materials: nylon, polyester, high-modulus polyethylene (HMPE), aluminum. Connectors: aluminum.

3. Connectors

EASHOOK: EN 12275 class K (via ferrata) auto-locking carabiner.

Lanyard-end connector.

VERTIGO WL: EN 12275 class K (via ferrata) / B (basic) auto-locking carabiner.

Lanyard-end carabiner.

A carabiner is not indestructible.

A carabiner is strongest when loaded on the major axis, with the gate closed.

Loading a carabiner in any other way is dangerous.

4. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months.

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Check the condition of the lanyard arms, the pouch, and the attachment loop. Look for wear and damage due to use (e.g. cuts, fuzziness, signs of chemicals). Check the condition of the safety stitching: look for any loose, worn, or cut threads.

Condition of the energy absorber:

Verify that the absorber has not been loaded beyond its activation value: see the diagram showing the stitching to inspect. Carabiners: verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear or corrosion. Open the gate and verify that it closes and locks itself automatically when released. Verify that the connector/sling assembly is correct in the STRING.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Always keep at least one long arm of the lanyard connected to the lifeline while moving along a via ferrata.

5. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

Equipment used with your SCORPIO lanyard must meet current standards in your country (e.g. EN 12277 harness).

Lanyard-end connector: use the connectors supplied with the lanyard, or EN 12275 class K connectors.

6. Installing the energy-absorbing lanyard

Installation on the harness:

Make a girth hitch on the harness attachment point.

Installing the connectors:

A connector with a STRING must be installed on each end of the long arms of the lanyard (one connector maximum per lanyard arm). Short arm: install the connector with the supplied STRING.

7. Use

Before each use, verify that your lanyard is correctly attached to the harness.

Passing an anchor

Always keep at least one long arm attached to the safety cable.

Never operate the two connectors simultaneously.

Resting point

To rest, tether yourself with the short arm. Always keep at least one long arm attached to the safety cable.

Do not impede the deployment of the energy absorber

WARNING: connecting a lanyard arm to the harness prevents the energy absorber from deploying in the event of a fall.

Do not make any knots in the lanyard arms, as doing so will reduce their strength.

WARNING: beware of the risk of strangulation between the two lanyard arms. Once an energy absorber has deployed in a fall, it may not work to absorb the energy of a second fall.

Usage with rope

In all situations, belaying with a rope in addition to an energy-absorbing lanyard is recommended. Only a rope used with rock climbing belay techniques can minimize the potential fall distance.

Belaying with a rope is mandatory for users weighing less than 40 kg (without equipment) or more than 120 kg (with equipment).

8. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com. The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester. High-modulus polyethylene has a low coefficient of friction. The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used. Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire your equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on the type and intensity of usage, and the environment of usage, for example: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Strength (EASHOOK) - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Date of manufacture (month/year) - n. Manufacturer address

FR

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et d'informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Lanyard absorbant l'énergie pour via ferrata, pour utilisateur de 40 kg (équipement non compris) à 120 kg (équipement compris). Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Brins longs, (2) STRING, (3) Brin court, (4) Pochette, (5) Sangle absorbeur d'énergie à déchirement, (6) Anneau de liaison, (7) Connecteurs VERTIGO WL, (8) Connecteurs EASHOOK, (9) Emène.

Matériaux principaux : polyamide, polyester, polyéthylène haute densité (PEHD), aluminium. Connecteurs : aluminium.

3. Connecteurs

EASHOOK : mousqueton à verrouillage automatique EN 12275 classe K (via ferrata).

Connecteur de bout de longe.

VERTIGO WL : mousqueton à verrouillage automatique EN 12275 classes K (via ferrata) / B (base).

Mousqueton de bout de longe.

Un mousqueton n'est pas indestructible.

Un mousqueton offre la résistance maximale dans le grand axe et doit être fermé.

Solliciter un mousqueton de toute autre manière est dangereux.

4. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois.

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les mises opérateurs décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des brins de la longe, la pochette et l'anneau de connexion. Surveillez l'usure et les dommages dus à l'utilisation (par exemple, coupures, peluches, traces de produits chimiques). Vérifiez l'état des coutures de sécurité, détectez tout fil distendu, usé ou coupé.

État de l'absorbeur d'énergie :

Vérifiez que l'absorbeur n'ait pas été sollicité au-delà de sa valeur de déclenchement : reportez-vous au dessin montrant les points de contrôle à vérifier. Mousquetons : vérifiez l'absence de déformations, fissures, marques, usures, corrosion. Ouvrez le doigt et vérifiez qu'il se ferme et se verrouille automatiquement quand vous le relâchez. Vérifiez le bon assemblage connecteur/sangle dans le STRING.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Gardez toujours au moins un brin long de longe connecté à la ligne de vie lors de la progression en via ferrata.

5. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage.

Les éléments utilisés avec votre longe SCORPIO doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (harnais EN 12277 par exemple).

Connecteur de bout de longe : utilisez les connecteurs livrés avec la longe ou des connecteurs EN 12275 classe K.

6. Installation de la longe absorbeur

Installation au harnais :

Réalisez une tête d'alouette sur le point d'attache du harnais.

Installation des connecteurs :

Un connecteur avec un STRING doit être installé à chaque extrémité des brins longs de la longe (un connecteur maximum par brin de longe). Brin court : installez le connecteur avec le STRING fourni.

7. Utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez la connexion correcte de votre longe au harnais.

Passage d'ancrage

Conservez en permanence au moins un brin long connecté au câble d'assurage.

Ne manipulez jamais les deux connecteurs simultanément.

Point de repos

Longez-vous avec le brin court de longe pour vous reposer. Gardez toujours au moins un brin long sur le câble d'assurage.

Ne shuntez pas l'absorbeur d'énergie

Attention, reconnecter un brin de longe au harnais empêche le déploiment de l'absorbeur d'énergie en cas de chute.

Ne faites pas de nœud sur les brins de longe, ce qui réduirait leur résistance.

Attention au risque de strangulation entre les deux brins de longe.

Lors d'une chute, l'absorbeur d'énergie se déploie - il peut ne pas fonctionner pour absorber l'énergie d'une seconde chute.

Utilisation avec corde

Dans toutes les situations, l'assurage avec une corde, en plus d'une longe absorbeur d'énergie, est recommandé. Seules la corde et les techniques d'assurage d'escalade permettent de réduire la hauteur de chute au minimum. L'assurage avec une corde est impératif si le poids de l'utilisateur est inférieur à 40 kg (sans le matériel) ou supérieur à 120 kg (avec le matériel).

8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com. La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester. Le polyéthylène haute densité dispose d'un faible coefficient de friction. Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation. Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier personnel pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits

chimiques).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.
 - Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
 - Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).
- Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité : datamatrix - d. Résistance (EASHOOK) - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Date de fabrication (mois/année) - n. Adresse du fabricant

Petzl SCORPIO VERTIGO, SCORPIO VERTIGO SW, SCORPIO EASHOOK, SCORPIO EASHOOK SW

Tento návod na použitie (text a nákresy) vysvetľuje jediné správne použitie tohto produktu. Upozornenia poskytujú informácie o bežnom nesprávnom použití tohto produktu, ale nie je možné si predstaviť alebo popísať všetky možné spôsoby nesprávneho použitia. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie.

Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Opomenutie či porušenie týchto pokynov na použitie presne alebo akéhokoľvek z týchto upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu na použitie, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP) používaný pri ochrane proti pádu z výšky.

Spojovací prostriedok s tlmičom pádu pre zaistené cesty via ferrata, pre užívateľov vážiacich od 40 kg (bez vybavenia) do 120 kg (vrátane vybavenia).

Tento produkt nesmie byť používaný cez hranice svojich obmedzení. Tento produkt nesmie byť používaný na iné účely, než ktoré sú popísané inštrukciami Petzl.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE

Činnosti, pre ktoré je tento produkt určený, sú zo svojej podstaty nebezpečné a môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti v dôsledku pádov, padajúcich predmetov alebo ohrozenia životného prostredia.

Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je nutné:

- Prečítať všetky pokyny na použitie tohto produktu a akéhokoľvek vybavenia používaného s ním a rozumieť im.
- Absolvovať špecifické školenia v používaní tohto produktu a súvisiaceho vybavenia, a školenia o riadení rizík zamýšľaných činností.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Nedodržanie všetkých týchto pokynov a upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby umiestnené pod priame vedenie a dohľad odborne spôsobilých a zodpovedných osôb. Za svoje činy, rozhodnutie a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo pokiaľ plne nerozumiete návod na používanie, toto vybavenie nepoužívajte.

2. Popis častí

(1) Dlhé slučky, (2) STRING, (3) Krátka slučka, (4) Puzdro, (5) Trhací popruhový tlmič pádu, (6) Pripojovacie oko, (7) VERTIGO WL karabíny, (8) EASHOOK karabíny, (9) Otočný čap.

Hlavné materiály: polyamid, polyester, vysoko pevnostný polyetylén (HMPE), hliník.

Karabíny: hliník.

3. Spojky

EASHOOK: EN 12275 trieda K (zaistené cesty) karabína s automatickou poistkou zámku.

Spojka na konci spojovacieho prostriedku.

VERTIGO WL: EN 12275 trieda K (zaistené cesty) / B (základná) karabína s automatickou poistkou zámku.

Karabína na konci spojovacieho prostriedku.

Karabína nie je neznímateľná.

Karabína má najväčšiu pevnosť pokiaľ je zaťažená v jej hlavnej pozdĺžnej osi a má uzavretú západku.

Zaťaženie karabíny iným spôsobom je nebezpečné.

4. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča hĺbkovú inšpekciu vykonanú

odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát každých 12 mesiacov.

UPOZORNENIE: intenzita vášho používania môže spôsobiť to, že bude potrebné častejšie vykonávať revízie OOP.

Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky prehliadok zaznamenávajúte vo formulároch pre prehliadky OOP.

Pred každým použitím

Skontrolujte stav slučiek, puzdra a pripojovacieho oka. Zamerajte sa na opotrebenie a poškodenie spôsobené používaním (napr. rezy, rozstrapkanie, známky chemikálií). Skontrolujte stav bezpečnostných švov: uvoľnené, opotrebované, alebo pretrhnuté vlákna.

Stav tlmiča pádu:

Skontrolujte, či tlmič pádu nebol zaťažený nad hranicu jeho aktivácie: viď nákres ukazujúci švy na kontrolu. Karabíny: preverte neprítomnosť deformácií, prasklín, vrypov, opotrebovania alebo korózie. Otvorte západku a presvedčte sa, že sa pri uvoľnení automaticky zavrie a zaistí. Overte správnu kompletáciu karabíny/slučky pod chráničom STRING.

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatným vybavením v systéme. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti vybavenia navzájom v správnej polohe.

Vždy majte minimálne jednu dlhú slučku spojovacieho prostriedku pripojenú k zaistovaciemu vedeniu pri pohybe pozdĺž zaistenej cesty via ferrata.

4. Zlučiteľnosť

Tento produkt je súčasťou zabezpečovacieho systému. Overte zlučiteľnosť tohto produktu s ďalším vybavením s ním používaným. Vybavenie používané s vaším spojovacím prostriedkom SCORPIO musí spĺňať súčasné normy pre vašu krajinu (napr. EN 12277 úväzky).

Karabína na konci slučky: použite karabíny dodávané so spojovacím prostriedkom, alebo karabíny podľa EN 12275 triedy K.

5. Inštalácia spojovacieho prostriedku

Pripojenie k úväzku:

Pomocou líšče slučky do pripojovacieho bodu úväzku. Inštalácia karabín:

Karabína s chráničom STRING musí byť inštalovaná na každom konci dlhých slučiek spojovacieho prostriedku (maximálne jedna karabína na konci každej slučky).

Krátka slučka: inštalujte karabínu s priloženým chráničom STRING.

6. Používanie

Pred každým použitím skontrolujte správne pripojenie prostriedku k úväzku.

Prekonávanie kotviaceho bodu

Vždy majte minimálne jednu dlhú slučku pripojenú k zaistovaciemu vedeniu. Nikdy nemanipulujte s oboma karabínami súčasne.

Odpočinok

Ak si chcete oddýchnuť, pripojte sa krátkou slučkou. Vždy majte minimálne jednu dlhú slučku pripojenú k zaistovaciemu vedeniu. Neobmedzujte rozvinutie tlmiča pádu

UPOZORNENIE: pripojenie druhej slučky k úväzku bráni tlmiču pádu v jeho roztrhnutí a tlmeniu v prípade pádu.

Na slučkách neuväzujte uzly, pretože tie znižujú ich pevnosť. **UPOZORNENIE:** pozor na nebezpečenstvo zamotania oboch slučiek do seba. Pokiaľ už raz došlo k vytrhnutiu tlmiča pri páde, nemôže naďalej fungovať a bezpečne zachytiť druhý pád.

Použitie s lanom

Vo všetkých situáciách odporúčame ako doplnok k tlmiču pádu používať doistenie lanom. Iba použitie lana a

horolezeckej techniky istenia môže znížiť potenciálnu dĺžku pádu. Istenie lanom je povinné pre užívateľov vážiacich menej ako 40 kg (bez vybavenia) alebo viac ako 120 kg (s vybavením).

7. Doplnkové informácie

Tento produkt spĺňa Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com.

Teplota tavenia vysoko pevnostného polyetylénu (140 ° C) je nižšia ako u polyamidu, či polyesteru. Vysoko pevnostný polyetylén má nízky koeficient trenia.

Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude vybavenie používané. Návod na použitie si po odstránení z produktov uchovajte pre neskoršiu potrebu.

Kedy vaše vybavenie vyradiť

UPOZORNENIE: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití (to závisí napríklad od druhu a intenzity použitia a od prostredia v ktorom je používaný: znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie). Výrobok musí byť vyradený ak:

- Presiahne dobu svojej životnosti.
- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.
- Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.
- Nepoznáte jeho úplnú históriu používania (napr. nečitateľné označenie produktu).
- Sa stane zastaraným vzhľadom k zmenám (napríklad v legislatíve, normách, technikách alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením). Takýto produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšiemu použitiu.

Piktogramy:

A. Životnosť - B. Označenie - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostné opatrenia - E. Čistenie/dezinfekcia - F. Sušenie - G. Skladovanie/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - J. Otázky/kontakt

3-ročná záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

Varovné symboly

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

Sledovateľnosť a značenie

a. Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Skúšobňa vykonávajúca certifikačné skúšky EÚ - b. Číslo notifikovaného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby tohto OOP - c. Vysledovateľnosť: označenie - d. Pevnosť (EASHOOK) - e. Výrobné číslo - f. Rok výroby - g. Mesiac výroby - h. Sériové číslo - i. Individuálna kontrola - j. Normy - k. Pozorne čítajte návod na používanie - l. Identifikácia typu - m. Dátum výroby (mesiac/rok) - n. Adresa výrobcu